



Santé  
Canada

Health  
Canada

*Votre santé et votre  
sécurité... notre priorité.*

*Your health and  
safety... our priority.*

Limites maximales de résidus proposées

PMRL2009-06

**Addenda au document intitulé  
*Établissement des limites maximales  
de résidus (LMR) de pesticides en  
vertu de la Loi sur les produits  
antiparasitaires plutôt que de la  
Loi sur les aliments et drogues :  
Consultation sur les LMR proposées***

*(also available in English)*

**Le 18 février 2009**

Ce document est publié par l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire de Santé Canada. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Section des publications  
Agence de réglementation de  
la lutte antiparasitaire  
Santé Canada  
2720, promenade Riverside  
I.A. 6605C  
Ottawa (Ontario) K1A 0K9

Internet : [pmra\\_publications@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_publications@hc-sc.gc.ca)  
[www.santecanada.gc.ca/arla](http://www.santecanada.gc.ca/arla)  
Télécopieur : 613-736-3758  
Service de renseignements :  
1-800-267-6315 ou 613-736-3799  
[pmra\\_infoserv@hc-sc.gc.ca](mailto:pmra_infoserv@hc-sc.gc.ca)

**Canada**

SC Pub : 8023

ISBN : 978-1-100-90630-0 (978-1-100-90631-7)

Numéro de catalogue : H113-24/2009-6F (H113-24/2009-6F-PDF)

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de Santé Canada, 2009

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre l'information (ou le contenu de la publication ou produit), sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, ou par photocopie, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable du ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Ontario K1A 0S5.

Le 20 décembre 2006, l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA) de Santé Canada a publié le document de la série Limites maximales de résidus proposées intitulé *Établissement des limites maximales de résidus (LMR) de pesticides en vertu de la Loi sur les produits antiparasitaires plutôt que de la Loi sur les aliments et drogues : Consultation sur les LMR proposées* (PMRL2006-01). Ce document contenait plus de 2 000 LMR proposées par l'ARLA avant l'entrée en vigueur de la *Loi sur les produits antiparasitaires* le 28 juin 2006 qui n'avaient pas été publiées pour consultation dans la *Gazette du Canada*, Partie I. Ces LMR ont été établies le 9 juillet 2008 lors de la publication du document intitulé *Fixation des limites maximales de résidus (LMR) de pesticides en vertu de la Loi sur les produits antiparasitaires plutôt que de la Loi sur les aliments et drogues* (EMRL2008-02).

Après la publication du document PMRL2006-01, l'ARLA de Santé Canada a noté que des LMR applicables à quatre produits chimiques n'y avaient pas été inscrites. Par conséquent, en vertu de la *Loi sur les produits antiparasitaires*, le présent addenda tient lieu de consultation sur ces quatre LMR restantes (voir les Prochaines étapes).

Afin de se conformer aux obligations du Canada en matière de commerce international, une consultation sur les LMR proposées est aussi menée à l'échelle internationale par l'envoi à l'Organisation mondiale du commerce d'une notification coordonnée par le Conseil canadien des normes.

Voici les LMR proposées au Canada sur et dans les aliments, à ajouter aux LMR déjà fixées aux termes de la loi.

**Tableau 1 Limites maximales de résidus proposées pour la cléthodime, le fosétyl-aluminium, l'iprodione et la lambda-cyhalothrine**

| Nom commun        | Définition du résidu  | LMR (ppm)* | Denrées   |
|-------------------|---|------------|---|
| Cléthodime        | (±)-(2E)-[1-(3-chloroallyloxyimino)propyl]-5-(2-éthylthiopropyl)-3-hydroxycyclohex-2-énone, y compris les métabolites contenant la fraction cyclohexène-2-one | 3,0        | Graines de coriandre  |
|                   |   | 0,7        | Graines de fenugrec   |
| Fosétyl-aluminium | tris(éthylphosphonate) d'aluminium  | 40         | Feuilles de navet; petits fruits des genres <i>Ribes</i> , <i>Sambucus</i> et <i>Vaccinium</i> (sous-groupe de cultures 13-07B) |
|                   |   | 15         | Navets  |
|                   |   | 10         | Oignons verts   |

| Nom commun          | Définition du résidu  | LMR (ppm)* | Denrées  |
|---------------------|---|------------|--|
|                     |   | 9,0        | Agrumes (groupe de cultures 10)  |
|                     |   | 0,3        | Petit pois anglais à écosser, petit pois vert à écosser, pois à écosser, pois cajan à écosser, pois potager à écosser  |
|                     |   | 0,05       | Gras, viande et sous-produits de viande de bovin, de cheval, de chèvre, de mouton et de porc; mûres et framboises (sous-groupe de cultures 13-07A); racines de ginseng |
|                     |   | 0,02       | Lait   |
| Iprodione           | 3-(3,5-dichlorophényl)- <i>n</i> -isopropyl-2,4-dioxoimidazolidine-1-carboxamide, y compris les métabolites 3-isopropyl- <i>n</i> -(3,5-dichlorophényl)-2,4-dioxoimidazolidine-1-carboxamide et 3-(3,5-dichlorophényl)-2,4-dioxoimidazolidine-1-carboxamide   | 13         | Poireaux   |
| Lambda-cyhalothrine | ( <i>Z</i> )-(1 <i>R</i> ,3 <i>R</i> )-3-(2-chloro-3,3,3-trifluoropropényl)-2,2-diméthylcyclopropanecarboxylate de ( <i>S</i> )- $\alpha$ -cyano-3-phénoxybenzyle et du ( <i>Z</i> )-(1 <i>S</i> ,3 <i>S</i> )-3-(2-chloro-3,3,3-trifluoropropényl)-2,2-diméthylcyclopropanecarboxylate de ( <i>R</i> )- $\alpha$ -cyano-3-phénoxybenzyle, y compris les épimères, en mélange 1:1, ( <i>Z</i> )-(1 <i>R</i> ,3 <i>R</i> )-3-(2-chloro-3,3,3-trifluoropropényl)-2,2-diméthylcyclopropanecarboxylate de ( <i>R</i> )- $\alpha$ -cyano-3-phénoxybenzyle et ( <i>Z</i> )-(1 <i>S</i> ,3 <i>S</i> )-3-(2-chloro-3,3,3-trifluoropropényl)-2,2-diméthylcyclopropanecarboxylate de ( <i>S</i> )- $\alpha$ -cyano-3-phénoxybenzyle | 0,02       | Asperges   |

\* ppm = partie par million

La liste complète des LMR fixées au Canada est affichée dans le site Web de l'ARLA à la page Limites maximales de résidus.

### Conjoncture internationale et répercussions commerciales

Il est possible que les LMR varient d'un pays à l'autre pour plusieurs raisons, y compris les différences entre les profils d'emploi de pesticides et entre les sites d'essai sur les cultures au champ utilisés pour générer des données sur les propriétés chimiques des résidus. Dans le cas des denrées provenant du bétail, les écarts entre les LMR peuvent être attribuables à des pratiques d'élevage et une alimentation différentes.

On peut voir au tableau 2 que les LMR proposées au Canada diffèrent des tolérances fixées par les États-Unis (voir 40 CFR Part 180; recherche par pesticide) et des LMR établies par la Commission du Codex Alimentarius<sup>1</sup> (LMR du Codex; recherche par pesticide ou denrée). Pour bon nombre de LMR proposées au Canada, il n'existe aucune tolérance américaine correspondante, ni LMR du Codex.

**Tableau 2 Comparaison entre les LMR du Canada, celles du Codex et les tolérances des États-Unis**

| Matière active    | Denrées  | LMR du Canada (ppm) | Tolérance des États-Unis (ppm)                        | LMR du Codex (ppm)  |
|-------------------|--|---------------------|---|---|
| Cléthodime        | Graines de coriandre   | 3,0                 | Aucune  | Aucune  |
|                   | Graines de fenugrec  | 0,7                 |   |   |
| Fosétyl-aluminium | Agrumes (groupe de cultures 10)  | 9,0                 | 5,0   | Aucune LMR pour le fosétyl-aluminium, et ce, pour aucune denrée |
|                   | Mûres et framboises (sous-groupe de cultures 13-07A)   | 0,05                | 0,1*  |   |
|                   | Racines de ginseng   | 0,05                | 0,1   |   |
|                   | Gras, viande et sous-produits de viande de bovin, de cheval, de chèvre, de mouton et de porc | 0,05                | Aucune pour les denrées provenant d'animaux d'élevage |   |

<sup>1</sup> La Commission du Codex Alimentarius est un organisme international sous l'égide de l'Organisation des Nations Unies qui élabore des normes alimentaires, notamment des LMR.

| <b>Matière active</b> | <b>Dénrées</b> | <b>LMR du Canada (ppm)</b> | <b>Tolérance des États-Unis (ppm)</b> | <b>LMR du Codex (ppm)</b> |
|-----------------------|----------------|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------|
|                       | Lait           | 0,02                       |                                       |                           |
| Iprodione             | Poireaux       | 13                         | Aucune                                | Aucune                    |
| Lambda-cyhalothrine   | Asperges       | 0,02                       | Aucune                                | Aucune                    |

\* Couverts par la tolérance fixée pour les « Mûres et framboises, sous-groupe de cultures 13A ».

### **Prochaines étapes**

L'ARLA invite le grand public à soumettre des commentaires écrits sur les LMR proposées durant les 75 jours suivant la date de publication du présent document. Veuillez transmettre tout commentaire à la Section des publications à l'adresse précisée en page couverture. L'ARLA examinera tous les commentaires reçus avant d'arrêter une décision sur les LMR proposées, puis elle affichera un document de la série *Limites maximales de résidus fixées* dans son site Web.

# Annexe I Définition des groupes de cultures

| Numéro | Nom                                  | Denrées   |
|--------|--------------------------------------|---|
| 10     | Agrumes                              | Agrumes hybrides<br>Bigarades natsudaï-daï<br>Calamondins<br>Cédrats<br>Citrons<br>Kumquats<br>Limes<br>Limes de la rivière Russell<br>Limes digitées d'Australie<br>Limes digitées de Brown River<br>Limes du désert australien<br>Limes du Mont White<br>Limes rondes d'Australie<br>Limes sauvages de Nouvelle-Guinée<br>Limettes<br>Limettes de Tahiti<br>Mandarines<br>Mandarines d'Italie<br>Mandarines satsuma<br>Oranges<br>Oranges tachibana<br>Pamplemousses<br>Pomélos<br>Poncires<br>Tangelos<br>Tangors<br>Uglis |
| 13-07A | Petits fruits<br>Mûres et framboises | Framboises (rouges et noires)<br>Framboises sauvages<br>Mûres<br>Mûres de Logan<br>Cultivars, variétés et/ou hybrides de ces cultures   |

| Numéro | Nom  | Denrées   |
|--------|--|---|
| 13-07B | Petits fruits<br><br>Petits fruits des genres<br><i>Ribes</i> , <i>Sambucus</i> et<br><i>Vaccinium</i> | Airelles rouges<br>Amélanches<br>Argouses<br>Aronies<br>Baies d'épine-vinette commune<br>Baies de gaylussaquier<br>Baies de salal<br>Baies de sureau<br>Bleuets en corymbe<br>Bleuets nains<br>Camerises<br>Casseilles<br>Cassis<br>Gadelles<br>Gadelles indigènes<br>Gadelles odorantes<br>Goyaves du Chili<br>Groseilles à maquereau<br>Pimbins<br><br>Cultivars, variétés et/ou hybrides de ces cultures |





